

Einführung in die Leichte Sprache

Inhouse: Kurs-Angebot in Präsenz oder digital

Für alle, die Leichte Sprache kennenlernen und praktisch anwenden wollen.



Leichte Sprache

Lange Sätze, unverständliche Begriffe, ein unübersichtlicher Textaufbau sind schon für geübte Leser ärgerlich. Für viele Menschen bilden sie ein großes Hindernis. Dies erschwert ihnen die gleichberechtigte Teilhabe und eine selbstbestimmte Lebensführung. Das Konzept „Leichte Sprache“ bietet Lösungen und will dazu beitragen, dass alle Menschen und insbesondere Menschen mit Behinderung oder Menschen mit einer Leseschwäche ihr Leben selbständiger gestalten können.

Ziele des Kurses

Innerhalb des Kurses lernen Sie die Grundlagen und die Bedeutung der Leichten Sprache kennen. Dazu gehören Satzaufbau, Wortwahl, Textgestaltung und die Einbindung von Bildern. Neben den theoretischen Hintergründen üben Sie anhand von praktischen Beispielen, Texte in Leichter Sprache zu schreiben. Der zweitägige Kurs vermittelt Ihnen einen Einstieg, wie Sie künftig mithilfe der Leichten Sprache die Nutzer*innen Ihrer Angebote besser erreichen können.

Umfang / Preise

Sie können zwischen diesen Formaten wählen:

1 Tag (max. 8 Stunden):	900,- Euro
1,5 Tage:	1.400,- Euro
2 Tage:	1.800,- Euro

Alle Formate zzgl. einer Verwaltungspauschale: 50,- Euro.

Vorträge, Kurzworkshops, längere Formate: auf Anfrage.

Alle Preise zzgl. MwSt., inkl. Kursunterlagen für alle Teilnehmenden.

Bei Kursen in Präsenz kommen noch Fahrt- sowie ggf. Übernachtungskosten hinzu.



Präsenz ...

Wir kommen gerne zu Ihnen und arbeiten mit Ihrem Team zusammen vor Ort. In den Pausenzeiten beantworten wir Fragen bei einem Kaffee und freuen uns auf einen lebendigen Austausch. Die Reisezeiten müssen aber im Verhältnis zu dem gewünschten Kurs-Umfang stehen. Wir prüfen das gerne individuell bei Ihrer Anfrage.

Hinweise zu den Formaten

Die Formate unterscheiden sich vor allem hinsichtlich der Zeit, die den Teilnehmern für Übungen zur Verfügung steht.

Wir empfehlen Formate mit höheren Übungsanteilen, da Leichte Sprache so am besten verinnerlicht werden kann. Für einen konkreten Praxisbezug können die Teilnehmer auch eigene Texte aus ihrem Arbeitsalltag zur Übersetzung in Leichte Sprache mitbringen.

Teilnehmende

bis zu 16 Personen.



... oder digital?

Wir bieten auch abwechslungsreiche Formate aus Vortrag und Übungen in Videokonferenzen. Gruppenarbeit kann persönlich gestaltet und moderiert werden.

So können wir auch flexibler auf Ihre Wunschtermine eingehen.

Gerne planen wir den Kurs für Ihre Einrichtung. Bitte sprechen Sie uns an:

Lebenshilfe Bremen e.V.
Büro für Leichte Sprache
Waller Heerstraße 55
28217 Bremen

Agnes Kühlechner
Telefon: 0421 387 77 36
E-Mail: kuehlechner@lebenshilfe-bremen.de

Teilnahme- und Buchungsbedingungen

für sämtliche inhouse-Kurse des Büros für Leichte Sprache der Lebenshilfe Bremen e.V.

gültig ab September 2023

Das Büro für Leichte Sprache der Lebenshilfe Bremen e.V. bietet verschiedene sogenannte „inhouse-Kurse“ an, die wir individuell für Sie und Ihr Team planen können. Mit diesem Dokument informieren wir Sie vorab über die Bedingungen dieser Schulungen.

Im Zuge der konkreten Buchung erhalten Sie ein Vertragsdokument zur Unterschrift, mit der Sie insbesondere die hier genannten Stornierungsbedingungen anerkennen müssen.

Buchung eines individuellen Angebots für eine Gruppe („inhouse-Kurs“)

Termine und Teilnehmerzahl

(1) Unsere terminlichen Kapazitäten für inhouse-Kurse sind begrenzt. Wir empfehlen, dass Sie mindestens 2 Monate vor Ihrem Wunschtermin eine Anfrage an uns richten.

(2) Eine gute Gruppengröße liegt zwischen 6 und 16 Teilnehmenden. Bei eher theoretischen Kursen oder Vorträgen mit wenig Praxisanteil sind auch größere Gruppen möglich.

Umfang und Inhalte der Kurse

(1) Unsere inhouse-Kurse sind in der Regel als Einführungen zur Leichten Sprache konzipiert. Innerhalb des Kurses lernen die Teilnehmenden die Grundlagen und die Bedeutung der Leichten Sprache kennen. Dazu gehören Regeln für Wortwahl, Satzaufbau, Textgestaltung und die Einbindung von Bildern.

Das Büro für Leichte Sprache der Lebenshilfe Bremen ist das älteste Dienstleistungs-

büro für Leichte Sprache in Deutschland und hat die aktuelle Praxis maßgeblich geprägt. Bei der Vermittlung der theoretischen Grundlagen für Leichte Sprache orientieren wir uns an den bundesweiten „Empfehlungen für Deutsche Leichte Sprache“ nach der DIN SPEC 33429, die Ende 2023 veröffentlicht werden soll.

(2) Darüberhinaus üben die Teilnehmenden anhand von praktischen Beispielen, eigene Texte in Leichter Sprache zu formulieren. Längere Formate ermöglichen einen größeren Praxisanteil.

(3) Sie können eigene Beispieltex-te aus Ihrem Arbeitsbereich einreichen, aus denen wir, falls geeignet, individualisierte Übersetzungsübungen anfertigen. Eigene Beispieltex-te müssen bis eine Woche vor Veranstaltungsbeginn digital an uns gesendet werden.

Kosten

(1) Je nach gewünschtem Format fallen unterschiedliche Kosten an.

(2) Alle Preise verstehen sich zzgl. 19 % Mehrwertsteuer. Ist Ihre Einrichtung von der Umsatzsteuer befreit? Dann informieren Sie uns darüber bitte rechtzeitig und reichen uns ggf. eine entsprechende Bescheinigung ein.

(3) Das vereinbarte Honorar umfasst die Zeit für Vor- und Nachbereitung, die persönliche Anwesenheit der Kursleitung sowie sämtliche Schulungsunterlagen für die Teilnehmenden.

(4) Bei Präsenz-Veranstaltungen fallen zusätzliche Reisekosten an, die wir Ihnen in Rechnung stellen (Bahnfahrt 2. Klasse, ggf. Übernachtung). Die Hotelbuchung kann auch direkt über Sie erfolgen.

Art der Durchführung: *Digitaler Kurs*

(1) Das Büro für Leichte Sprache kann einen digitalen Schulungsraum über die Plattform *Zoom* bereitstellen.

Nutzen und bevorzugen Sie eine andere Plattform, z.B. *BBB*, *WebEx*, *Moodle*? Gerne können wir die Schulung auch darüber veranstalten, wenn wir rechtzeitig sicherstellen können, dass alle nötigen Funktionen (z.B. *Breakout-Räume*, *Bildschirm teilen*) durch das Büro für Leichte Sprache bedient werden können.

(2) Die Teilnehmenden sind selbst dafür verantwortlich, dass sie über das passende Equipment zur Teilnahme an einer digitalen Schulung verfügen.

Art der Durchführung: *Präsenz-Kurs*

(1) Für die Durchführung eines Präsenz-Kurses gibt es folgende Anforderungen an die Räumlichkeiten: *Flipchart*, *Pinwand*, *Moderationskoffler* (*Eddings*, *Moderationskärtchen*, *Pins* etc.), *Beamer* und daran angeschlossener *Laptop* mit *Internet-Zugang*, *Tische* für Teilnehmende möglichst in *U-Form* gestellt, bei Bedarf zweiter Raum für *Übungen*, separater *Tisch* für *Anschauungsmaterial*.

(2) Die Teilnehmenden benötigen *Schreibmaterial*; in der Regel reichen *Papier* und *Stifte*.

Kursleitung

(1) Im Büro für Leichte Sprache sind fünf Mitarbeitende als *Referent*innen* für *inhouse-Schulungen* im Einsatz. Alle bringen umfangreiche Erfahrungen als *Übersetzer*innen* für *Leichte Sprache* mit und leiten regelmäßig verschiedene Schulungsformate.

(2) Im Krankheitsfall oder bei Verhinderung der ursprünglich vorgesehenen Kursleitung kann in der Regel eine Vertretung aus dem Team den Termin übernehmen.

Stornierungsfristen, Änderungen im Format

(1) Alle *inhouse-Formate* können bis **28 Tage** vor Schulungsbeginn kostenfrei storniert werden.

(2) Für Stornierungen bis **14 Tage vor Kursbeginn** werden **50%** des Kurspreises berechnet.

Bei einer Stornierung **nach diesem Zeitpunkt** werden **100 %** des Schulungspreises in Rechnung gestellt.

(3) Sind dem Büro für Leichte Sprache bereits nicht stornierbare Reisekosten entstanden (*Hotelbuchung*, *Bahnticket*), so stellen wir Ihnen diese zusätzlich in Rechnung.

(4) Ein Wechsel in der Art der Durchführung (von *Präsenz* zu *Digital*) oder eine Verkürzung des Formats ist in der Regel ohne Stornierungsgebühren möglich.

Kursinhalte und -unterlagen

Die Inhalte der Kurse sind vertraulich. Kursunterlagen sind urheberrechtlich geschützt. Die Nutzung ist ausschließlich zum Eigengebrauch gestattet. Vervielfältigung, Verbreitung, öffentliche Zugänglichmachung und Bearbeitung sind ganz oder in Teilen nicht gestattet.



Alle Bilder: © Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Bremen e.V., Illustrator Stefan Albers.